

ようやく  
要予約

むりよう  
無料

がいこくじん ぎょうせいしょしそうだん  
外国人のための行政書士相談

Professional Consultation for Foreign Residents

外国人個別咨询 외국인 개별상담

Consulta privada para extranjeros

Libreng konsultasyon tungkol sa mga isyung legal atbp.  
para sa mga banyagang residente

びざ ざいりゅう しかく ことくさい けっこん りこん  
ビザ、在留資格、国際結婚・離婚  
こども よびよ いさんそうぞく じゅうたく けいやく  
子供の呼寄せ、遺産相続、住宅の契約など  
ぎょうせいしょし そうだん  
行政書士に相談できます。

がつ にち ど  
8月28日 (土) 14:00~17:00



はちおうじすくえあびる かい  
(八王子スクエアビル11F)

えいご ちゅうごくご かんこく ちょうせんごす ぺいんご  
英語 中国語 韓国・朝鮮語 ス페인語  
たがろごご そうだん ひみつげんしゅ  
タガログ語で相談できます。秘密厳守

ほうじん はちおうじことくさいきょうかい  
NPO法人 八王子国際協会



TEL & FAX : 042-642-7091

メール : 802\_kk@jcom.zaq.ne.jp

## Professional Consultation for Foreign Residents

August 28(Sat.) 14:00~17:00

NPO Hachioji International Association (11F, Hachioji Square Building)

Professional consultations on visa, visa status, international marriage/divorce, etc.

- \* Appointment is required. \* All consultations are kept strictly confidential.
- \* Free of charge
- \* NPO Hachioji International Association

Tel & Fax: 042-642-7091 E-mail: 802\_kk@jcom.zaq.ne.jp

## 外国人个别咨询

8月28日(星期六) 14:00~17:00 NPO 八王子国际协会(八王子广场大厦11楼)

- \* 可以向专家(行政书士)咨询签证、在留资格、国际结婚等相关的事情。
- \* 提供中文咨询 \* 严守秘密 \* 免费

NPO 八王子国际协会 TEL&FAX: 042-642-7091  
MAIL: 802\_kk@jcom.zaq.ne.jp

## 외국인 개별상담

8월 28일 (토요일) 14:00~17:00 NPO 하치오지국제협회(하치오지스퀘어빌딩 11층)

- \* 전문가(행정서사)에게 비자·재류자격·국제결혼 등에 대해 상담 가능합니다.
- \* 통역이 필요한 경우에는 연락해 주십시오. \* 비밀은엄수 합니다. \* 무료

NPO 하치오지국제협회 전화 & FAX: 042-642-7091 이메일: 802\_kk@jcom.zaq.ne.jp

## Veintiuno reunión Consulta privada para extranjeros

28 de Agosto (Sábado) 14:00 ~ 17:00

NPO Hachioji Kokusai Kyokai (Hachioji Square Biru 11mo piso)

- \* Puede consultar a especialistas (capacitados en administración)
- \* Sobre visa, licencia de residencia, matrimonio internacional y otros.
- \* Guardamos privacidad. \* Gratuito

NPO Hachioji Kokusai Kyokai ☎ & Fax: 042-642-7091 E-mail: 802\_kk@jcom.zaq.ne.jp

## Libreng konsultasyon tungkol sa mga isyung legal atbp. para sa mga banyagang residente

Petsa/Araw/Oras: Agosto, 28, 2021 (Sabado), 2:00~5:00 PM

Lugar: NPO Hachioji International Association (11th Floor, Hachioji Square Building)

Maari po kayong kumonsulta tungkol sa mga problemang may kinalaman sa mga sumusunod:  
Visa, Stay Permit, International Marriage, Divorce, at marami pang iba.

- \* Kailangan po ninyong kumuha muna ng appointment bago kumonsulta.
- \* Pangangalagaan po namin ang inyong mga personal/pribadong impormasyon.
- \* Libre po ang serbisyon ito.. Para sa pagkuha ng appointment, tumawag sa:

NPO Hachioji International Association Tel & Fax: 042-642-7091 E-mail: 802\_kk@jcom.zaq.ne.jp